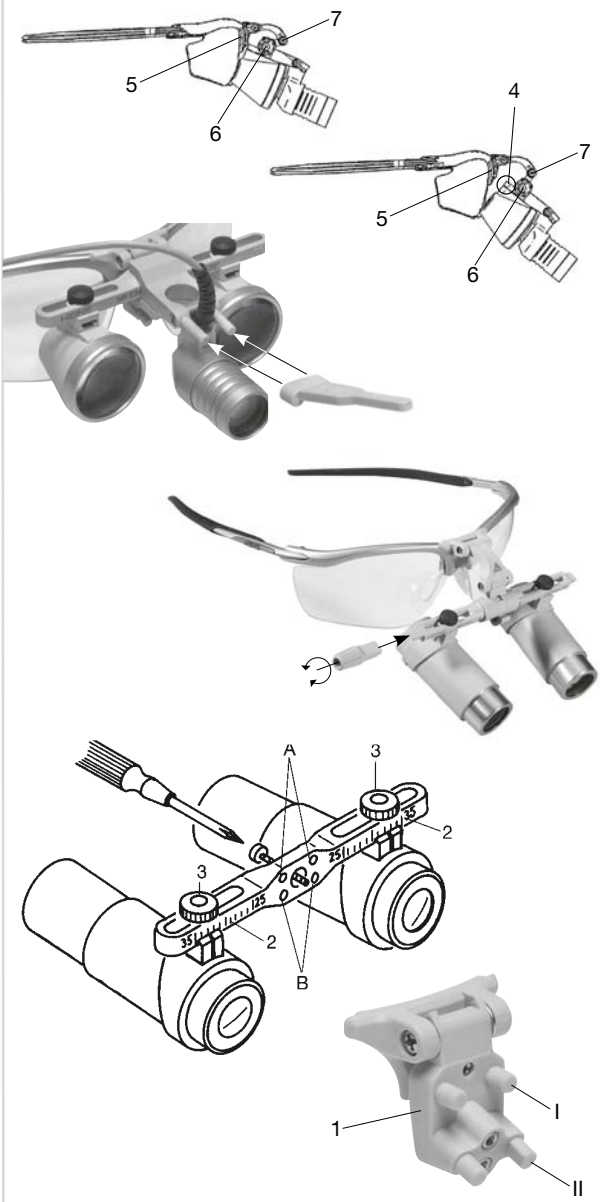
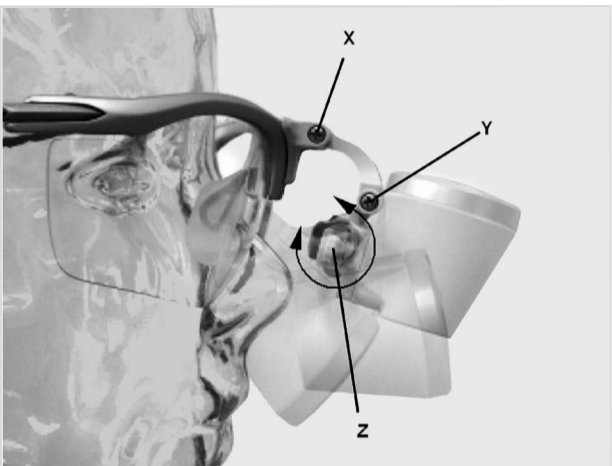


HEINE HR®/HRP®/ HR-C®
Binocular Loupes



HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG
Kientalstr. 7 · 82211 Herrsching · Germany
Tel. +49 (0) 81 52 / 38 - 0
Fax +49 (0) 81 52 / 38 - 2 02
E-Mail: info@heine.com · www.heine.com
med 2606 1/7.10



Informazioni di sicurezza

Applicazione: gli occhialini HEINE HR® sono stati realizzati per ottenere ingrandimenti ottici durante visite mediche e/o interventi chirurgici.
Sicurezza nell'uso: per evitare di danneggiare gli occhi, si consiglia di non guardare direttamente il sole o una fonte di luce molto forte con questi occhialini. L'angolo di convergenza degli oculari è stato preimpostato dal produttore (4). Modifiche a questa impostazione devono essere eseguite solamente dalla HEINE.

Assemblaggio e uso
Montaggio degli occhialini d'ingrandimento HEINE
con HEINE i-View® all' HEINE S-Frame®:

L' HEINE i-View® consente di regolare in modo individuale l'angolo di inclinazione degli occhialini d'ingrandimento. A tale fine sono stati previsti 3 snodi di regolazione (5, 6, 7).

Ribaltamento degli occhialini

L' HEINE i-View® può essere ribaltato con una mano (figura sul frontespizio).

A tale scopo, applicare la leva di rotazione sterilizzabile ad una delle due estremità del supporto delle ottiche. Tramite un movimento di rotazione della leva si possono ribaltare gli occhialini sul campo visivo e si può quindi visualizzare direttamente il campo di indagine senza modificare la regolazione delle luci.

Montaggio degli occhialini d'ingrandimento HEINE
con HEINE i-View® alla fascia frontale Professional L
con protezione contro gli spruzzi S-Guard

L' S-Guard si può spostare in verticale e in orizzontale grazie allentando la vite di bloccaggio (8). Dopo aver finito di regolare, fissare l'occhialino binoculare con la vite di bloccaggio (8) come illustrato.

Montaggio degli occhialini binoculari HEINE senza
HEINE i-View® all' HEINE S-Frame®:

Gli occhialini HEINE HR® possono essere fissati alla montatura ad occhiali o ad altri sistemi di montatura in tre diverse posizioni:

B-I: orizzontale B-II: angolati leggermente verso il basso A-II: come B-II, ma montati 5 mm più in basso.

Gli occhialini si adattano ad uno dei seguenti sistemi di montatura.

Montatura a caschetto Professional: circonferenza ed altezza della fascia si possono regolare con i relativi pomelli posti sulla fascia superiore e posteriore.

Lampade frontali MD 1000 F.O. e 3S LED HeadLight: applicare gli occhialini binoculari HEINE alla lampada frontale mediante l'adattatore apposito o mediante la visiera HEINE S-Guard®. A questo riguardo osservare le istruzioni specifiche per la HEINE S-Guard®.

Combi-Montatura: Adattare la lunghezza delle stanghette in base alle proprie esigenze.

Regolazione

Per una visione ottimale gli occhialini devono essere regolati attentamente. Per la **regolazione procedere** come segue:

- Se si utilizza una montatura ad occhiali, per sicurezza, è necessario dotare la stessa o della cinghietta reggimontatura (C-000.32.011) o dei dispositivi auricolari reggimontatura (C-000.32.018).
- Prima d'applicare gli occhialini, selezionare la distanza interpupillare o un valore medio sulla scala (2): per fare questo, allentare le viti (3) e far scivolare entrambi gli oculari in modo simmetrico.
- Applicare ora la **montatura** o la **fascia** e assicurarsi che gli oculari siano posti orizzontalmente e simmetricamente davanti agli occhi. Guardare ora un oggetto ben illuminato e tridimensionale (non un testo o simili), alla distanza di lavoro normale e regolare gli occhialini in modo tale da vedere, con entrambi gli occhi, l'oggetto non sdoppiato nel mezzo del campo visivo.
- Orizzontalmente** – variando la posizione degli oculari, o con la fascia frontale, muovendo questa da un lato all'altro della fronte sino alla perfetta centratura degli occhialini.
- Verticalmente** – muovendo l'adattatore sul proprio asse, o dopo aver tolto gli occhialini, selezionando una differente altezza fissando gli oculari nell'altra coppia di spinotti dell'adattatore.
- L'occhialino è regolato correttamente quando si vedrà un'immagine rotonda, chiara e senza ombre.**
- Fissare le lenti stringendo di nuovo le viti (3).
- Quando si utilizza la **funzione di rotazione** dell'i-View HEINE (Z) la posizione degli snodi X e Y dovrebbe rimanere invariata. Se gli snodi X e Y si modificano involontariamente quando si ruota l'i-View, stringere le viti X e Y con il cacciavite fornito con lo strumento. La stabilità degli snodi previene spostamenti involontari della regolazione stabilita.

Accessori

Occhialini binoculari HEINE senza HEINE i-View®:

- L'adattatore angolato, avvitabile alla coppia di spinotti inferiori, permette la massima inclinazione degli oculari. Questo conferisce maggior comfort all'operatore che può tenere la testa in posizione più eretta e vicina al proprio corpo anche mentre opera (non applicabile con l'uso della lampada MD 1000 F.O.).
- Le protezioni per **gli oculari lavabili**, si applicano a pressione sulle lenti.
- I sistemi di illuminazione per gli occhialini binoculari (LED LoupeLight) sono descritti nelle istruzioni d'uso specifiche.
- Solo per gli occhialini binoculari HR.**
- Le **lenti addizionali** abbreviano la distanza di lavoro da 340 a 250 mm e si montano semplicemente spingendole sugli oculari.

Pulizia e manutenzione

Pulizia manuale

- Prima di effettuare la pulizia rimuovere le lenti di protezione.
- Utilizzare un panno in microfibra per eliminare eventuali impronte dalle parti ottiche.
- Per la pulizia dello chassis e delle ottiche utilizzare un panno umido (acqua, soluzione detergente con un pH neutro o moderatamente alcalino).
- Le lenti sono acqua resistenti e possono essere sciacquate sotto acqua corrente (non immergerle!).
- Per rimuovere residui e sporco dalle parti ottiche e dallo chassis utilizzare una spazzola morbida.
- Attenzione: spazzole dure o metalliche e agenti di trattamento abrasivi possono causare graffiature e, di conseguenza, il deterioramento delle ottiche.

Disinfezione manuale

- E' possibile disinfettare utilizzando uno spray oppure strofinando con un panno. Utilizzare sempre soluzioni detergenti approvate per la pulizia di dispositivi medici costituiti da plastica e vetro.
- Utilizzare alcool isopropilico (solo fino ad una concentrazione massima del 70%).
- Attenzione:** Non sono consentite la disinfezione a immersione, la pulizia/disinfezione in macchine automatiche, la pulizia a ultrasuoni e la sterilizzazione.

Pulizia del supporto degli occhialini HEINE i-View®

Per pulire il supporto degli occhialini utilizzare un panno leggermente imbevuto di alcol o di detergenti non aggressivi.

Accessori - Ricambi

S-Frame	C-000.32.302
Solo per gli occhialini binoculari HR/HRP	
Caschetto Professional HR/HRP	C-000.32.549
Protezioni rimovibili per lenti (HR)	C-000.32.537
Protezioni rimovibili per lenti (HRP)	C-000.32.027
Adattatore angolato HR/HRP	C-000.32.528
Leve Sterilizzabili	C-000.32.551
Solo per gli occhialini binoculari HR	
Lenti addizionali 340/250 mm HR 2x	C-000.32.521
Lenti addizionali 340/250 mm HR 2,5x	C-000.32.523